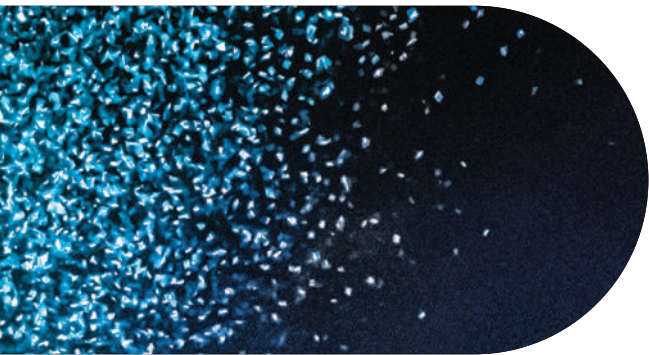




L'ODYSSÉE
L'AUTRE RIVE
EYBENS • SAISON CULTURELLE

24
25



SOMMAIRE

SAISON CULTURELLE	P. 6 > 41
SÉANCES SCOLAIRES	P. 42
RÉSIDENCES DE CRÉATION	P. 43
EXPOSITION : "LE TEMPS D'UN SILENCE"	P. 44-45
L'AGENDA DE L'ODYSSÉE	P. 46-47
L'AGENDA DES ASSOCIATIONS	P. 48
LE CENTRE LOISIRS ET CULTURE	P. 49
MENTIONS	P. 50
BILLETTERIE	P. 51
TARIFS	P. 52
BULLETIN D'ABONNEMENT	P. 53
INFOS PRATIQUES	P. 55

ÉDITO

Flambant neuve, la nouvelle plaquette de l'Odysée - L'autre rive a été minutieusement élaborée par une équipe prête à vous embarquer vers de nouvelles découvertes théâtrales, musicales, chorégraphiques, cinématographiques.

Au fil des pages, se révèle tout son travail de recherche, avec ses coups de cœur et ses paris audacieux, telle une invitation faite à chacun d'arpenter la saison et de concevoir son parcours de spectateur.

Le Plan local d'éducation artistique et culturelle, qui réunit les communes de Bresson, Eybens et Poisat, permet de déployer des actions de médiation à destination de tous les publics, et ainsi aux spectacles de résonner bien au-delà des murs de l'Odysée et de L'autre rive.

Au sein de l'Espace culturel, la médiathèque et le CRC se font l'écho de certains spectacles en proposant des lectures, des projections, des avant-concerts.

Qu'elle laisse une trace discrète ou une empreinte bien visible, nous envisageons toujours la rencontre avec l'artiste comme une invitation à éveiller notre curiosité, à faire naître des sensations, des réflexions, à nous émerveiller.

Dans notre monde qui tangue, où les repères se déplacent et les valeurs se brouillent, la culture doit rester plus que jamais notre bien commun, garantissant l'expression de la diversité.

Merci aux artistes qui viennent nous faire partager leurs rêves, leur questionnement, leur rébellion, leur fragilité...

Merci aux agent.es de la direction des affaires culturelles pour leur engagement dans l'accompagnement des publics et des artistes.

Belle saison culturelle !

BÉATRICE GARNIER,
adjointe au développement culturel.



P. 6

ILLUSIONS
26 & 27 SEPTEMBRE



P. 8

L'ÉQUILIBRISTE
10 OCTOBRE



P. 10

LES DESAXÉS
7 NOVEMBRE



P. 12

LA SOCIOLOGUE
ET L'OURSON
21 NOVEMBRE



P. 13

LA CRAVATE
22 NOVEMBRE



P. 14

COMMENT
ATTRAPER UNE ÉTOILE
11 DÉCEMBRE



P. 16

LES (PAS TANT)
PETITS CARAOQUETS
(DE CONSERVE)
12 & 13 DÉCEMBRE



P. 18

DIMA
29 JANVIER



P. 20

CONFLITURE
11 FÉVRIER



P. 22

SOIF
15 FÉVRIER



P. 24

PAPIEL
22 & 25 FÉVRIER



P. 26

IPHIGÉNIE À SPLOTT
14 MARS



P. 28

LEÇON IMPERTINENTE #2:
"DRAGUE,
CONSENTEMENT
ET M. MOUSTACHE"
27 MARS



P. 30

QUI-VIVE !
2 AVRIL



P. 32

NUIT
8 AVRIL



P. 34

LE MONDE MUSICAL
DE MIYAZAKI
7 MAI



P. 36

MIMPI
14 MAI



P. 38

LA LANGUE
DE MON PÈRE
22 MAI



P. 40

YUSAN
6 JUIN



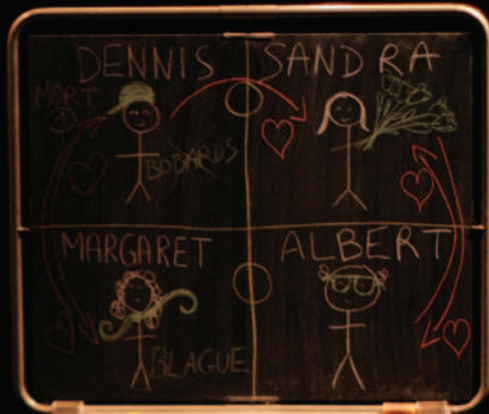
P. 44

EXPOSITION
LE TEMPS D'UN SILENCE
DU 13 JANVIER
AU 22 MARS

PRÉSENTATION DE SAISON À L'ODYSSEE

L'équipe de l'Odyssee vous présente les spectacles
de la saison prochaine en une heure top chrono !

- **SAMEDI 22 JUIN, 16H30, MÉDIATHÈQUE**
 - **LUNDI 24 JUIN, 18H, SALLE CÔTÉ JARDIN**
- SUR INSCRIPTION AU 04 76 62 67 47,
BILLETTERIE-SPECTACLES@EYBENS.FR**



"LE ROMAN EST
LE FRUIT D'UNE
ILLUSION HUMAINE.
L'ILLUSION DE POUVOIR
COMPRENDRE AUTRUI"
MILAN KUNDERA

ILLUSIONS

COMPAGNIE LA BRÈCHE

JEU. 26
& VEN. 27
SEPTEMBRE
20H

L'AUTRE RIVE

De 5 à 14 €
1h40

À PARTIR
DE 15 ANS

En résidence

du 6 au 14 décembre
au TMG - Théâtre de
Poche pour le projet
Les Camps des
malheureux suivi de
La Londonnienne

Écrite en 2011 par Ivan Viripaev, l'auteur russe le plus joué en France, la pièce "Illusions" est présentée sur scène de manière poétique, drôle et tragique à la fois, par la compagnie grenobloise La Brèche.

"Entre d'abord une femme, un peu plus tard une autre, entre ensuite un homme, un peu plus tard un autre. Ils sont entrés uniquement pour raconter les histoires de deux couples mariés."

Les quatre jeunes interprètes se saisissent tour à tour de tranches de vie de ces deux couples, mariés depuis plus de cinquante ans, sans pour autant que des rôles leurs soient attribués. Le rythme du récit et les liens affectifs sont donc constamment chamboulés, entraînant fulgurances et virtuosités de langue comme de jeu. La narration s'emballe, apporte toujours de nouvelles surprises et de nouveaux éléments cruciaux.

Chaque récit vient ouvrir de nouvelles pistes, apporter une nouvelle touche à cette grande fresque à la fois loufoque et grinçante, à travers un texte vertigineux et hilarant, nous laissant face à des questions profondes, sensibles et poétiques.

Texte : Ivan Viripaev • *Traduction* : Tania Moguilevskaia et Gilles Morel • *Mise en scène* : Fernand Catry
Avec : Margaux Lavis, Nathan Roumenov, Fernand Catry, Clotilde Sandri • *Crédit photo* : Karim Houari

LECTURE
MUSICALE

“ENCORE ICI,
EN MOI, LA JOIE
DONNÉE PAR
CE BIJOU !”
CHRISTIAN BOBIN



L'ÉQUILIBRISTE

COMPAGNIE LA DAME DE 11H

JEU. 10
OCTOBRE
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
50 min.

À PARTIR
DE 10 ANS

En partenariat avec
la librairie
Les p'tits livres
de Manon, Gières

Un récit musical des textes de Christian Bobin qui réjouit les oreilles et notre sensibilité.

Une rencontre où un promeneur solitaire s'entretient du printemps, des pâquerettes ou de la littérature avec un homme à tête de cheval... *L'Équilibriste* nous transporte aux frontières de l'inconscient et du terrestre. Sur une idée de Christian Bobin lui-même, Hélène Gratef, comédienne et filleule du poète, a créé ce spectacle musical autour de plusieurs de ses textes. Elle a choisi des récits courts qu'on peut qualifier de contes métaphysiques, parfois drôles, mais toujours d'une légèreté profonde, des thèmes doux et clairs, récurrents dans l'œuvre de Christian Bobin.

La pianiste Laurence Garcin, au jeu vif et aérien, fait crépiter autour des mots et des silences les notes de Ligeti, Scarlatti, Mozart ou Arvo Pärt.

Une proposition qui avait réjoui le poète lors de sa création en 2018 et leur avait écrit :

“Chère Hélène, chère Laurence, votre spectacle autour de mes textes est superbe. J'ai été comme tout le public saisi, surpris, ramené à une attention pure, à la fantaisie de la vie passante - et cela, par la grâce de vos inventions, ruptures de ton, dialogues entre piano et voix. Par moment ça serre la gorge, ou bien ça lève un sourire - et parfois les deux événements ne font qu'un seul !”

Auteur : Christian Bobin • Lecture : Hélène Gratef
Piano : Laurence Garcin • Illustration : Guillaume Favroult



ATELIER D'ÉCRITURE AVEC HÉLÈNE GRATET

Samedi 21 septembre, 10h30-12h30, médiathèque, ados-adultes.
De 2 à 10 € (gratuit pour les bénéficiaires des minima sociaux)

LECTURE-RENCONTRE AUTOUR DE CHRISTIAN BOBIN

Par Hélène Gratef, mercredi 2 octobre, 11h, médiathèque, gratuit sur inscription

HISTOIRES AU CHAUD AUTOUR DE CHRISTIAN BOBIN

Par Hélène Gratef, mercredi 2 octobre, 15h, médiathèque, à partir de 5 ans, gratuit sur inscription

Inscriptions à la billetterie de l'Odysée : 04 76 62 67 47, billetterie-spectacles@eybens.fr

CONCERT
DANSE

EYBENS • SAISON CULTURELLE 24-25

LES DÉSAOXÉS

CRÉATION

SYLVIE GUILLERMIN ET ARASH SARKECHIK

JEU. 7
NOVEMBRE
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h

À PARTIR
DE 8 ANS

En co-accueil avec

La Rampe-
La Ponatière
(Échirolles)

Dans le cadre des
Escapades dansées

ESCA-
PADES
DANSEES

Se désaxer pour mieux créer. La chorégraphe Sylvie Guillermin et le musicien Arash Sarkechik parcourent un terrain d'inventions sans limites où l'on se glisse avec ravissement.

Dans ce nouveau projet, les deux complices explorent la thématique des "terres étrangères". Ensemble, ils se questionnent sur le déracinement, l'exil et leurs sombres causes mais aussi les richesses qui peuvent en découler tels les échanges interculturels, la joie de la rencontre, l'ouverture à la différence... À l'image de ses interprètes, *Les Désaxés* est une pièce transdisciplinaire qui mêle danse, musique, chant et light painting.

La danseuse et le musicien sillonnent des chemins inexplorés, suscitant une partition inattendue. Alors que la frontière entre musique et danse devient poreuse, chacun dévie de sa route et empiète sur le territoire de l'autre. Le light painting intervient comme une tierce personne lumineuse, créant lien et effets, s'amusant à brouiller les cartes ou à guider. De ce dialogue riche et intime naît une écriture libre qui laisse toute sa place à l'imprévu et à l'enchantement.

Chorégraphie, texte, chant, interprétation : Sylvie Guillermin

Musique, texte, chant, interprétation : Arash Sarkechik

Regards artistiques : Deborah Salmirs / Fanny Chiressi • Crédit photo : Jean-Pierre Maurin

"DIALOGUE
ENTRE DEUX
ARTISTES À
L'ÉCOUTE
DU MONDE"

ATELIER LIGHT PAINTING PARENTS-ENFANTS À PARTIR DE 8 ANS

Samedi 5 octobre, 10h-12h, Odyssée,

de 2 à 10 € (gratuit pour les bénéficiaires des minima sociaux), sur inscription

RÉPÉTITION PUBLIQUE

Mercredi 30 octobre, 18h, Odyssée, gratuit sur réservation

ESCAPADES DANSÉES 9 SPECTACLES DE DANSE DANS 7 LIEUX

Empruntez les chemins de traverse de la nouvelle création chorégraphique régionale !
Profitez de ces propositions à tarif réduit avec le pass Escapades dansées vendu à 2€

ÔTE, CIE MELTA

Jeu. 17 oct. 20h, TMG - Théâtre 145, Grenoble

IKÔ, MARION BLANCHOT

Ven. 18 oct. 20h, L'heure bleue,
Saint-Martin-d'Hères

GAGNÉS PAR LA NUIT, SYLVÈRE LAMOTTE, CIE LAMENTO

Mar. 5 nov. 20h, La Rampe, Échirolles

MOTHER (SORTIE DE RÉSIDENCE), JEANNE BROUAYE

Mer. 4 déc. 20h30, Le Pacifique CDCN, Grenoble

OUI, JE LE VEUX, CIE FRONTIÈRES

Mer. 8 & jeu. 9 jan, 20h, TMG - Théâtre de Poche, Grenoble

CROQUETTE, HÉLÈNE IRATCHET

Mer. 15 jan, 18h, Le Pacifique CDCN, Grenoble, dès 6 ans

MÊME PAS MÂLE, CIE LA GUETTEUSE

Mer. 26 mars, 14h30 & 20h,
L'heure bleue, Saint-Martin-d'Hères

WODOD, CIE TENSEÏ

Mer. 9 avril, 15h30 & jeu. 10 avril, 10h30
L'Amphi, Pont de Claix



“UN DISPOSITIF PLEIN DE TROUVAILLES ET DE GRÂCE QUI DONNE À L'ARRIVÉE UN PASSIONNANT DOCUMENTAIRE, AUSSI LUDIQUE QUE DIDACTIQUE”
TÉLÉRAMA

MOIS
DU FILM
DOCUMENTAIRE

EYBENS • SAISON CULTURELLE 24-25

LA SOCIOLOGUE ET L'OURSON

RÉALISÉ PAR ÉTIENNE CHAILLOU ET MATHIAS THÉRY (FRANCE, 2015)

JEU. 21
NOVEMBRE
20H

L'ODYSSÉE

Gratuit • 1h17

A PARTIR
DE 14 ANS

Rencontre avec
Étienne Chaillou
à l'issue de la
projection

Portrait intime et feuilleton national, ce film qui sait allier pédagogie et fantaisie nous fait redécouvrir ce que nous pensions tous connaître parfaitement : la famille.

De septembre 2012 à mai 2013, la France s'enflamme sur le projet de loi du Mariage pour tous. Pendant ces neuf mois de gestation législative, Étienne Chaillou et Mathias Théry ont enregistré les conversations téléphoniques entre la sociologue de la famille, Irène Théry, et son fils Mathias. De ces récits naît un cinéma d'ours en peluches, de jouets, de bouts de cartons dont sortent les voix d'Irène Théry, de son fils, mais aussi de Christiane Taubira, François Hollande, Claire Chazal, Frigide Barjot...

En mêlant animation et images documentaires, les réalisateurs parviennent à transmettre les explications d'Irène tout en esquissant, en filigrane, le portrait délicat de cette “maman sociologue”.

Réalisation, écriture, image, son, montage : Étienne Chaillou & Mathias Théry • Avec : Irène Théry



“LE PERSONNAGE PRINCIPAL DU FILM INCARNE LES DIFFICULTÉS ET LES CONTRADICTIONS DE LA STRATÉGIE DE « DÉDIABOLISATION » DU FRONT NATIONAL”
REVUE ESPRIT

MOIS
DU FILM
DOCUMENTAIRE

EYBENS • SAISON CULTURELLE 24-25

LA CRAVATE

RÉALISÉ PAR ÉTIENNE CHAILLOU ET MATHIAS THÉRY (FRANCE, 2019)

VEN. 22
NOVEMBRE
20H

L'ODYSSÉE

Gratuit • 1h37

A PARTIR
DE 14 ANS

Rencontre avec
Étienne Chaillou
à l'issue de la
projection

Bastien a vingt ans et milite depuis cinq ans dans le principal parti d'extrême-droite. Quand débute la campagne présidentielle, il est invité par son supérieur à s'engager davantage. Initié à l'art d'endosser le costume des politiciens, il se prend à rêver d'une carrière, mais de vieux démons resurgissent...

Pendant le tournage de *La Sociologue et l'ourson*, les réalisateurs ont croisé, à l'Assemblée nationale, des jeunes de vingt ans en costume, parlant déjà comme des vieux routiers de la politique. Ils ont alors eu envie de les filmer et ont suivi, de novembre 2016 à juillet 2017, dans le contexte des élections présidentielles, un jeune militant du Front national engagé dans la circonscription d'Amiens.

Assis dans un fauteuil, Bastien lit un récit de vie : le sien. En voix off, les auteurs déroulent ce même fil narratif, l'illustrant d'images tournées à ses côtés.

Réalisation, écriture, image, son, montage : Étienne Chaillou & Mathias Théry

le mois
du doc
21h



le mois
du doc
21h





"IL ÉTAIT UNE FOIS
UN PETIT GARÇON QUI
AIMAIT BEAUCOUP
LES ÉTOILES"
OLIVER JEFFERS

CRÉATION

COMMENT ATTRAPER UNE ÉTOILE

COMPAGNIE COMME UNE ÉTINCELLE

MER. 11
DÉCEMBRE
16H

L'AUTRE RIVE

De 5 à 14 €
35 min.

À PARTIR
DE 2 ANS

Retrouvez
le spectacle
le mercredi
18 décembre
à L'Amphi
(Pont-de-Claix)

Plongez dans l'univers onirique d'un petit garçon qui poursuit une quête extraordinaire : se lier d'amitié avec une étoile.

Déterminé à sortir de sa solitude, il déploie des trésors d'imagination et de courage pour réaliser son rêve, mais rien n'y fait : l'étoile reste inaccessible !

Comment attraper une étoile est un spectacle pluridisciplinaire, mêlant théâtre, marionnette et cinéma d'animation, librement inspiré de l'œuvre d'Oliver Jeffers.

Découvrez ce poème visuel à la chute savoureuse qui ne manque pas de rappeler aux petits comme aux grands qu'il est possible de réaliser ses rêves si l'on apprend à les regarder sous un angle différent.

Après *Le Cirque des étoiles*, la compagnie Comme une étincelle signe une nouvelle création, destinée aux tout-petits, qui questionne notre part d'enfance.

Écriture, mise en scène, jeu : David Meunier • Auteur / Illustrateur : Oliver Jeffers
Manipulation marionnette : Valentin Noël • Crédit photo : Florence Fragnol



ATELIER ARTS PLASTIQUES "APPARITION DES ÉTOILES" PARENTS-ENFANTS À PARTIR DE 2 ANS
Samedi 7 décembre, 10h30, CLC. Animé par Christophe Roussel.
Durée 1h15, de 2 à 10 € (gratuit pour les bénéficiaires des minima sociaux), sur inscription



"MAIS JE NE SAIS
PAS CHANTER !"
"MOI NON PLUS. C'EST PAS
ÇA L'IMPORTANT"

LES (PAS TANT) PETITS CARAOQUETS (DE CONSERVE)

LA COMPAGNIE DES GENTILS

JEU. 12
& VEN. 13
DÉCEMBRE
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h45

À PARTIR
DE 8 ANS

La compagnie des Gentils est de retour à L'Odysée avec un spectacle créé sur cette même scène en 2019. Retrouvez la famille Gaillard et ses chansons de conserve pour fêter la fin de l'année.

Les Gaillard, c'est une histoire de famille. Chaque membre a une place, une histoire que l'on découvrira au fil des chansons. Sur scène, plusieurs générations cohabitent, rassemblées autour de l'invention de leur ancêtre Eugène Gaillard : une machine géante, l'accumulalalateur de particules, qui transforme les chansons en lumière.

Afin de faire fonctionner l'engin, les Gaillard s'évertuent à vous faire pousser la chansonnette en déroulant les paroles des chansons de mille façons, avec énergie et à travers des systèmes de bric et de broc toujours plus farfelus, ingénieux et surprenants les uns que les autres.

De Brel à Stromae en passant par Joséphine Baker, venez redonner vie à des chansons d'hier et d'aujourd'hui, pour raconter, se souvenir, et se faire du bien. Laissez-vous aller à l'unisson dans le seul but d'être ensemble !

Mise en boîte : Aurélien Villard • Arrangements et accompagnement : François Marailhac
Maîtres-chanteurs : Colin Melquiond, Doriane Salvucci • Porte-paroles : Alexandre Bazan, Marie De Pauw
Crédit photo : Ludo Chabert



LE CHANTOIR PUBLIC KARAOKÉ COLLECTIF

Mardi 10 décembre, 19h, Brasserie L'Entr@cte, gratuit, entrée libre
Rendez-vous proposé par Christine, ancienne institutrice en reconversion et son pianiste.
Le principe est simple : choisir collectivement quelques chansons
et les chanter, tous ensemble, à tue-tête !

DIMA

COMPAGNIE INFINI DEHORS

MER. 29
JANVIER
15H

ESPACE
LÉO LAGRANGE
(POISAT)

De 5 à 14 €
30 min.
Suivi d'un temps
de discussion

À PARTIR
DE 6 ANS

Retrouvez
le spectacle
le mercredi
15 janvier
au TMG-Théâtre
de Poche
(Grenoble)

“Dima” est une histoire de loups et d’humains, de faim et d’amour. C’est une histoire qui fait peur, comme toutes les histoires de loup. Mais c’est aussi une histoire qui fait rire et réfléchir.

Dima est tueur de loups, il cherche leurs pistes, il suit leurs empreintes. Un jour, sous un arbre, il rencontre une femme-louve. Ils tombent immédiatement amoureux. Pour rester ensemble, ils doivent conclure un pacte avec la meute : elle deviendra femme, ne sera plus jamais louve, et Dima, lui, ne devra plus tuer, sous peine d’être transformé en loup...

Dima est un conte extrait du livre *Une chenille dans le cœur* de Stéphane Jaubertie, qui est une métaphore de la période que nous traversons. Face à la peur d’un monde qui périclite, nous devons faire un choix : celui de fermer les yeux en attendant la mort ou de se métamorphoser.

À la croisée du théâtre d’objets, de la marionnette, de la musique, de la danse et de la vidéo, la compagnie s’attache à révéler les contours de notre monde, puisant dans les sciences humaines et la littérature pour comprendre le présent.

Conception : Natacha Dubois • **Texte :** Stéphane Jaubertie (Extrait d’*Une chenille dans le cœur*, publié aux Éditions Théâtrales Jeunesse) • **Avec :** Charlène Girin, Natacha Dubois et Laurent Buisson
Musique : Laurent Buisson • **Crédit photo :** Mathieu Nigay



ATELIER ARTS PLASTIQUES “EMPREINTES GRAPHIQUES” PARENTS-ENFANTS À PARTIR DE 6 ANS
Samedi 1^{er} février, 10h30, CLC. Animé par Christophe Roussel.
Durée 1h15, de 2 à 10 € (gratuit pour les bénéficiaires des minima sociaux), sur inscription.

THÉÂTRE
D’OBJETS ET
MARIONNETTES

“LES PARENTS DES HOMMES
DONNENT TOUT CE QU’ILS
ONT À LEURS ENFANTS. LE
LOUP C’EST PAREIL”
BAPTISTE MORIZOT

DANSE
HIP HOP

"J'SAIS PAS.
JE NE SAIS PAS.
DE TOUTE FAÇON,
JE NE SAIS JAMAIS..."



CONFLITURE

CRÉATION

COMPAGNIE TERRE DE BREAK

MAR. 11
FÉVRIER
20H

L'AUTRE RIVE

De 5 à 14 €
50 min.

À PARTIR
DE 8 ANS

Dans le cadre du
Hip-hop
Never stop festival
(Saint-Martin-d'Hères)



Ce seul en scène alternant danse hip-hop, acrobaties, slam, prise de parole humoristique et poétique, vous invite à faire des choix.

Dans l'abondance de nos vies contemporaines, où nous possédons parfois trop sans avoir l'essentiel, nous devons sans cesse choisir.

Tout quitter ou partir ? Acheter un pot de confiture ou une tablette de chocolat ? Fabriquer sa propre confiture est facile, mais pour le chocolat ce n'est pas si simple... Nous l'aurons compris, un conflit concernant un choix à faire en termes de confiture, se termine en *Confliture* et c'est très drôle !

Avec l'envie de toujours faire le lien entre la danse et la vie en général, cette pièce invite à ne pas trop se prendre la tête.

Textes et danse : Gaétan Gali Schneider • Création musicale : Vermont Music
Création lumière : Susy Malier • Crédit photo : Émile Zetzig

LECTURE
THÉÂTRALISÉE

...
SOIF

BOUGIER TOTO
 ONDE TITRE PROVISoire

...

SAM. 15
 FEVRIER
 11H

L'ODYSSÉE

Gratuit
 1h30

A PARTIR
 DE 14 ANS

En partenariat avec
 l'Hexagone Scène
 nationale dans
 le cadre
 d'EXPERIMENTA,
 la Biennale



Lorsque l'Eau est omniprésente, la Soif en est la mémoire. Que nous enseigne-t-elle lorsque l'Eau vient à manquer ? Magie... Prière... Si Eau et Connaissance étaient liées...

Banni de la Cité pour avoir osé publier des observations contraires à la doctrine, un vieux scientifique vit reclus au fond de la Forêt où il entend la voix de l'Eau. Une jeune gardienne contrevient à la loi de la Cité et rend visite à cet homme pour essayer de comprendre. Le vieux scientifique entame une grève de la soif. Accompagné par cette gardienne douteuse, il se prépare à vivre jusqu'au bout la dernière étape de son existence terrestre. Il est dit que dans la Cité il n'y aura plus d'Eau.

"L'être humain le plus avancé technologiquement essaye à tout prix de faire apparaître la nature pour calmer son angoisse d'avoir, peut-être encore une fois, commis une destruction irréparable, non pas uniquement celle d'un écosystème, mais celle de sa capacité de relation avec ce qui l'entoure. Tout commence par une Forêt. Nous y sommes. Nous avons regagné ensemble le lieu primordial. Sauvage."

Texte et mise en scène : Jules Benveniste • Avec : Eva Blanchard, Étienne Martinez, Livia Vincenti, distribution en cours • Crédit photo : Eva Blanchard

"I - QU'EST-CE QUE
 VOUS VOYEZ ?"



“CE CORPS SITUÉ
EXISTE GRÂCE AUX
INTERACTIONS AVEC
UN ENVIRONNEMENT”
FRANCISCO VARELA

CRÉATION

PAPIEL

COLECTIVO TERRÓN

JEUNE
PUBLIC

2+

SAM. 22
& MAR. 25
FÉVRIER

10H30

L'AUTRE RIVE

De 5 à 14 € • 35 min.

À PARTIR DE 2 ANS

Dans le cadre de
Vive les vacances



Retrouvez
le spectacle
le mercredi 13
novembre à la Bobine
(Grenoble) et au
festival D'un bout à
l'autre, du 2 au 9 avril
dans le Grésivaudan

Quand un paysage visuel et sonore fait naître l'imaginaire à travers le rêve. Un interlude où l'émotion nous invite à croiser la beauté.

Être accueilli par une poésie visuelle et sonore, c'est ce que *Papiel* propose dans ce paysage de matière parsemé de papiers blancs, froissés, pliés. Les artistes nous convient à arpenter les collines, bercés par les douces mélodies de la nature.

Le spectacle est une forme hybride mêlant arts plastiques, théâtre d'objets, musique, chant et sons. C'est un voyage évocateur de ce qui nous relie au monde, une invitation à être touché, à entendre la beauté et à entrevoir d'autres manières d'exister.

Mise en scène : Miguel García Carabias • Interprétation : Miguel García Carabias et Anne-Sarah Bornkessel
Création musicale et interprète : Marie-Caroline Conin • Crédit photo : Arnaud Auria

Né en 2013, *Vive les vacances* regroupe 14 structures culturelles de la métropole grenobloise autour d'une programmation de spectacles jeune public à voir en famille ou avec les accueils de loisirs durant les petites vacances scolaires. Le réseau propose également des temps de formation et des outils d'accompagnement au spectacle vivant pour les professionnels de l'enfance. Il porte chaque année une résidence expérimentale de création jeune public avec des communes de la métropole.

LES PARTENAIRES

L'Amphi, Pont de Claix • La Belle électrique, Grenoble • La Bobine, Grenoble • Centre des Arts du Récit, Saint-Martin-d'Hères • Théâtre Sainte Marie d'en Bas - CIMN, Grenoble • Espace 600, Grenoble • La Faïencerie, La Tronche Hexagone Scène Nationale, Meylan • Les Vagabondes, Seyssins/Seyssinet Pariset • MC2: Grenoble L'Odyssée L'autre rive, Eybens • La Rampe-La Ponatière, Échirolles • Saint-Martin-d'Hères en Scène • TMG, Grenoble
Plus d'infos sur vivelesvacances.net

"UNE TRAGÉDIE ROCK,
UN MONOLOGUE COUP DE
POING, UNE COMÉDIENNE
VICTIME ET ASSASSINE,
ANTIHEROÏNE ET HÉROÏNE"
TTT - TÉLÉRAMA



IPHIGÉNIE À SPLOTT

THÉÂTRE DE POCHE & CIE BELLE DE NUIT

VEN. 14
MARS
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h30

À PARTIR
DE 16 ANS

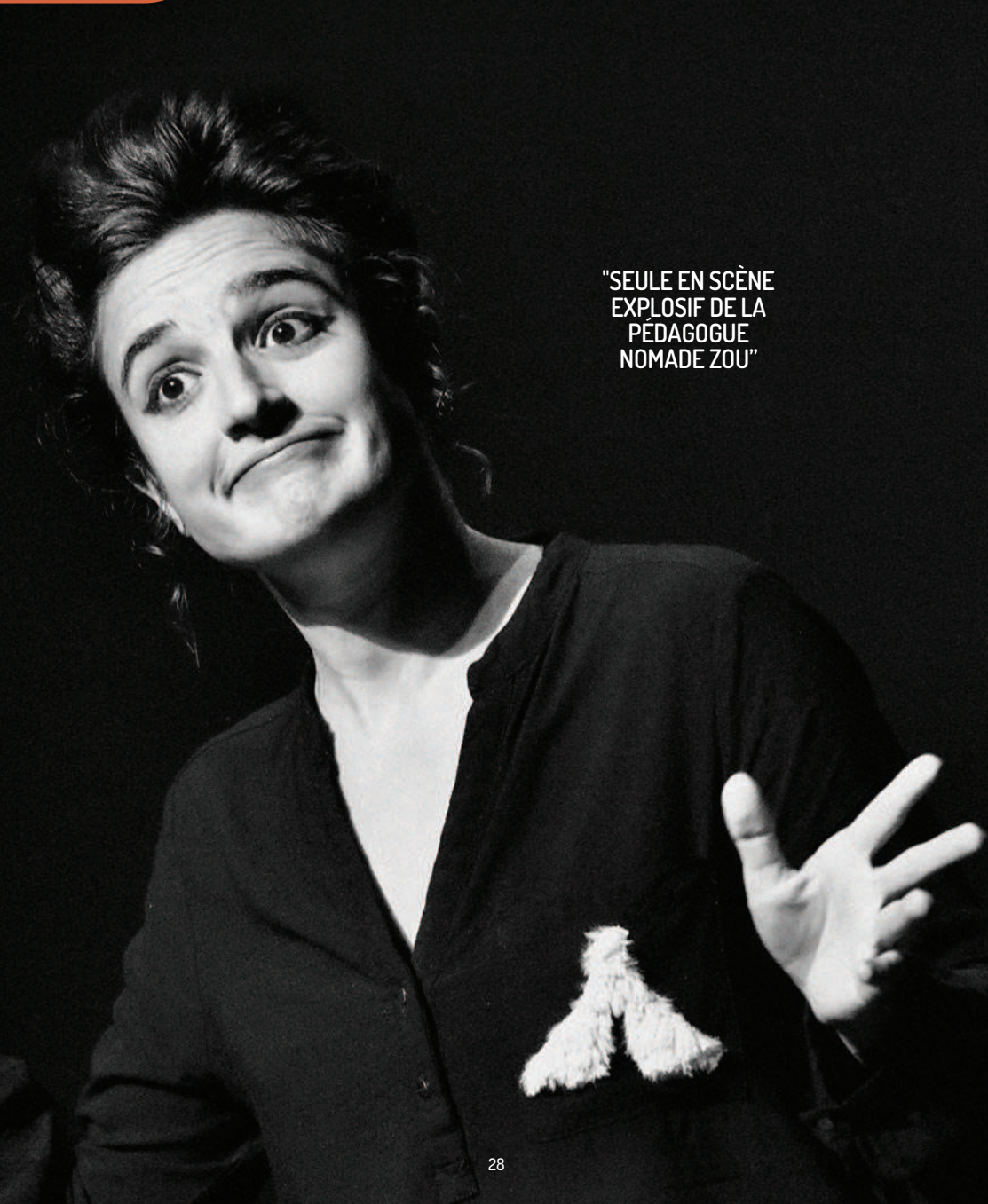
Retrouvez
le spectacle
le jeudi 13 mars
à L'heure bleue
(Saint-Martin-
d'Hères)

S'inspirant du mythe grec, Gary Owen invente une Iphigénie d'aujourd'hui, combative, drôle et furieuse, portée par l'interprétation décapante de Gwendoline Gauthier.

Effie habite à Splott, un quartier au Pays de Galles miné par la précarité. Tous les lundis, elle picole comme une sauvage et émerge au bout de trois jours... pour mieux recommencer. Une jeune femme tout en démesure, jusqu'au-boutiste et gouailleuse, qu'on croirait sortie d'une tragédie grecque. Et puis, un soir, l'occasion lui est offerte d'être autre chose que ça...

Georges Lini signe la mise en scène de ce texte organique dans lequel le désespoir se mue en infinie beauté. La comédienne est accompagnée par trois musiciens qui déploient une bande-son post-rock bien balancée, changeante et évolutive, au gré de ses états d'âme. Un monologue coup de poing, pour parler des classes sociales les plus meurtries par les crises économiques.

Texte : Gary Owen • **Traduction :** Blandine Pélissier et Kelly Rivière • **Mise en scène :** Georges Lini
Avec : Gwendoline Gauthier • **Collaboration artistique :** Sébastien Fernandez
Direction musicale : François Sauveur • **Musiciens :** Pierre Constant, Julien Lemonnier et François Sauveur
Crédit photo : Debby Termonia



"SEULE EN SCÈNE
EXPLOSIF DE LA
PÉDAGOGUE
NOMADE ZOU"

LEÇON IMPERTINENTE #2 : "DRAGUE, CONSENTEMENT ET M. MOUSTACHE"

ZOU • LE THYASE

JEU. 27
MARS
20H

L'ODYSSÉE

Tarifs :
de 8 € à 12 €
1h40 (et plus
si affinités)

À PARTIR
DE 12 ANS

Dans cette leçon, Zou explore notre rapport à la rencontre amoureuse nous plongeant dans les paradoxes de la séduction, mais aussi dans l'amour parce que l'amour, c'est la spécialité de Zou.

Zou, face au monde-public, explose et l'invite dans sa transe. Pédagogue nomade, elle enseigne à loisir des sujets qu'on n'apprend pas à l'école et pourtant essentiels au vivre-ensemble. Son naturel désarme sa classe improvisée, ses exemples touchent les cœurs ensommeillés. Elle explique, décortique, analyse et en profite pour taper des coups de gueule, prendre à partie, rebondir, resserrer les rangs, faire des sondages, montrer et démonter nos évidences conditionnées.

À l'image d'une série télévisée, chaque *Leçon* est un épisode abordant un thème particulier. Dans l'ordre ou dans le désordre, vous pouvez suivre la saga, venir rire ou cogiter sur des notions essentielles comme : l'amour, la drague, les baisers, le corps, le temps, l'humour...

Écrit et mis en scène par : Maëlle Mays • Crédit photo : Yannick Blancard



CONSTRUISEZ VOTRE PARCOURS DE LEÇONS IMPERTINENTES !

LEÇON #4 : "JUGEZ, CECI EST MON CORPS"
Mer. 29 jan. 19h, Université Grenoble Alpes - L'EST,
Saint-Martin-d'Hères

LEÇON #HORS-SAISON : "MIEUX VAUT EN RIRE"
Jeu. 30 jan. 20h, L'Hexagone - Scène nationale, Meylan

LEÇON #HORS-SAISON :
"TRAVAILLER PLUS POUR GAGNER MOINS"
Jeu. 20 fév. 20h, TMG - Théâtre de Poche, Grenoble

LEÇON #HORS-SAISON :
"ET C'EST LE TEMPS QUI..."
Mar. 8 avr. 20h30, Le Prisme, Seyssins
Dans le cadre des
Vagabondes - Seyssins/Seyssinet-Pariset

LEÇON #1 : "L'AMOUR EN MOTS"
Mar. 20 mai 20h, Espace culturel René Proby,
Saint-Martin-d'Hères,
dans le cadre du Festival les Arts du Récit

Tarifs : 12 € la 1^{ère} Leçon, 8 € la suivante, sur présentation du billet de la 1^{ère} (sauf pour l'UGA, tarifs spécifiques), dans la limite des places disponibles. Chaque Leçon peut être vue indépendamment des autres. Renseignements et réservations auprès de la structure d'accueil de la Leçon choisie.



"UNE RELECTURE
ÉTONNANTE QUELQUE PART
ENTRE LA MUSIQUE
BAROQUE, ÉLECTRO
ET LE ROCK"
FRANCE MUSIQUE



QUI-VIVE !

COMPAGNIE RASSEGNA

MER. 2
AVRIL
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h15

À PARTIR
DE 12 ANS

Dans le cadre du
Festival Les
Détours de Babel

festival
détours
de
babel

Première partie
par les élèves du
Conservatoire

"Qui-vive !" est une réflexion originale sur le temps, ses accélérations, et sa façon d'aller et venir en période de turbulences, mêlant habilement musiques anciennes et actuelles.

Pour cet ultime volet d'un triptyque consacré au temps et à ses distorsions, la Compagnie Rassegna se confronte au répertoire du XVII^e siècle, en l'exposant à des traitements sonores actuels et des modalités d'interprétation issues des musiques traditionnelles, afin de révéler la dimension généralement refoulée du bruit, du réel, du son, dans sa dimension d'absolu inouï. Au sens littéral du terme : qui n'a jamais été ouï.

Confronter une guitare électrique à une viole de gambe, faire interpréter le lamento de Didon de Purcell par une chanteuse de Fado, scratcher et travailler en direct le grain d'un air de cour, deviennent dès lors autant d'occasions de faire entendre la matière qui constitue cette musique, dans toute son épaisseur.

Direction artistique, chant, guitares : Bruno Allary • Platinage artistique : L. Atipik
Viole de gambe, guitare basse : Nolwenn Le Guern • Chant, flûtes à bec : Clémence Niclas
Chant, percussions : Mélissa Zantman • Crédit photo : Drichos



PETIT QUI-VIVE ! À LA FAÇON DE RASSEGNA
Mercredi 19 mars, 20h, Odysée, gratuit

Spectacle créé par Bruno Allary et Clémence Niclas en association avec les élèves et les enseignants du conservatoire. Rencontre avec les artistes à l'issue du spectacle.

CIRQUE
JONGLAGE
MAGIE

"CES JONGLEURS,
DONT LES BALLES
DESSINENT UN BALLET
HYPNOTIQUE,
SONT VERTUEUSES"
LESTROISCOUPS



NUIT

COLLECTIF PETIT TRAVERS

MAR. 8
AVRIL
18H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
45 min.

À PARTIR
DE 6 ANS

Retrouvez
le spectacle
le vendredi
11 avril au
TMG-Théâtre 145
(Grenoble)

Les trois jongleurs du Collectif Petit Travers proposent une "NUIT" pleine de balles rebondissantes et de magie, aussi empreinte d'humour que de mélancolie.

Dans l'obscurité la plus complète, un bruit se fait entendre. Une faible lumière laisse entrevoir un curieux ballet de balles blanches. Éclairés à la bougie et guidés par les notes d'un quatuor à cordes, trois jongleurs en redingotes noires, entrent et tentent de percer le mystère... Les balles deviennent une foule, une vermine, un essaim, une fourmière, peut-être une tribu. Des visages se rencontrent et la vie s'organise pour rétablir le silence et l'obscurité. Des mystères et des lueurs interrompent sans relâche le flux du temps. Les bruits environnants se mêlent dans une proximité où le spectateur s'habitue à la faible lueur des bougies, où toutes les perceptions se parent de magie.

Avec *NUIT*, les spectateurs sont emportés dans un souffle de folie où la lumière crée la toile de fond d'un jonglage mystérieux, ludique et onirique, avec la complicité du très grand magicien Yann Frisch. L'humour y côtoie le merveilleux et le Collectif Petit Travers y déploie toute sa fougue en un spectacle délicieusement poétique, habilement tissé de jonglage et de magie.

Une création collective de : Nicolas Mathis, Julien Clément, Rémi Darbois
Conception et réalisation scénographique : Olivier Filippucci • *Direction technique :* Olivier Filippucci
Régie technique : François Dareys ou Gautier Devoucoux • *Avec la collaboration magique de :* Yann Frisch
Développement numérique : ekto, sous la direction de Benjamin Böhle-Roitel
Agencements musicaux : Denis Fargeton • *Crédit photo :* Ian Grandjean

"LA MUSIQUE CLASSIQUE
AUTREMENT, PARTOUT
ET POUR TOUS"



LE MONDE MUSICAL DE MIYAZAKI

QUATUOR DEBUSSY

MER. 7 MAI
18H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h30

À PARTIR
DE 8 ANS

En association avec
le Conservatoire
• **Avant-concert :**
17h dans le hall,
ensembles de
musique de chambre
• **Chœurs
du concert :**
TerpsiCoro
et élèves de
formation musicale

Le Quatuor Debussy s'empare des musiques iconiques des films de Hayao Miyazaki et Tim Burton et nous plonge dans leur monde envoûtant.

Dans ce spectacle magique, laissez-vous transporter à travers les mondes imaginaires de deux génies du cinéma d'animation, Hayao Miyazaki et Tim Burton. Un hymne à la rêverie que le Quatuor Debussy propose de vous faire vivre à l'occasion d'un concert mêlant des arrangements pour quatuor à cordes et chœurs.

En plus de 30 ans, le Quatuor Debussy a été applaudi aux quatre coins du monde, partageant ses interprétations musicales sur les scènes les plus prestigieuses. Portés par des valeurs de partage et de renouvellement des formes, les musiciens créent des passerelles avec différents domaines artistiques, transmettent aux jeunes générations, en défendant toujours l'exigeante vision d'une musique classique ouverte, vivante et créative.

Interprètes : Christophe Collette, 1^{er} violon & directeur artistique - Emmanuel Bernard, 2nd violon
Vincent Depreccq, alto - Cédric Conchon, violoncelle • *Pièces de :* Joe Hisaishi et Danny Elfman
CRC : ensembles de musique de chambre - le chœur TerpsiCoro dirigé par Léonore Thomassin - élèves des classes de formation musicale dirigés par Pascale Lazarus • *Crédit photo :* Gilles Pautigny



PROJECTIONS & ANIMATIONS

- L'ÉTRANGE NOËL DE MONSIEUR JACK, de Henry Selick d'après l'œuvre originale de Tim Burton
Samedi 21 décembre, 14h, Odysée, à partir de 8 ans, gratuit sur inscription
- LE CHÂTEAU DANS LE CIEL, de Hayao Miyazaki
Mercredi 23 avril, 14h, Odysée, à partir de 8 ans, gratuit sur inscription

Inscriptions à la billetterie de l'Odysée : 04 76 62 67 47, billetterie-spectacles@eybens.fr

EXPOSITION

"LE MONDE MERVEILLEUX DE MIYAZAKI"
Du 15 avril au 17 mai, hall de l'Odysée

SPECTACLE
MUSICAL

"TOUTES LES CHOSES
DÉCOULENT D'UNE SEULE
ET MÊME SOURCE :
C'EST LE PRINCIPE
MÊME DU GAGELAN"

EYBENS • SAISON CULTURELLE 24-25

JEUNE
PUBLIC

6+

MIMPI

COMPAGNIE KEYBYAR

MER. 14 MAI
15H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
45 min.

À PARTIR
DE 6 ANS

Mimpi, ou "rêver" en indonésien, est un spectacle musical autour d'un gamelan balinais, le Sekar Sandat.

Quatre personnages tour à tour musiciens, comédiens, chanteurs et danseurs explorent des éléments phares et symboliques de la pratique du gamelan et de la culture balinaise.

Le gamelan, instrument traditionnel caractéristique de la musique indonésienne, est composé de plusieurs éléments de percussions : gongs, métallogones, et tambours. Il est considéré comme un seul instrument qui se joue à plusieurs. Les pièces musicales traditionnelles reflètent une représentation cosmogonique de l'univers et constituent de grands mandalas sonores, équilibrés, cycliques et symétriques.

Entre humour et poésie, danse contemporaine et traditionnelle, *Mimpi* transporte le spectateur dans un univers sonore atypique, l'invitant à une véritable immersion collective dans la vibration.

De et avec : Floryan Videller, Céline Chambost, Manon Froger, Gaël Bouyer
Crédit photo : Aymeric Bisio



RÉPÉTITION PUBLIQUE

Jeudi 6 mars, 16h, *Odyssée*, gratuit, sur réservation

ATELIERS GAGELAN

- Jeudi 6 mars, 16h, *Odyssée*, à l'issue de la répétition publique
- Mercredi 14 mai, 16h30, *Odyssée* + goûter dans le hall avant l'atelier

Tout public à partir de 7 ans,
de 2 à 10 € (gratuit pour les bénéficiaires des minima sociaux), sur inscription



"UN PETIT BIJOU
D'ÉMOTION ET
DE SINCÉRITÉ"
LE PROGRÈS

LA LANGUE DE MON PÈRE

SULTAN ULUTAS ALOPÉ • CIE GRAND CHÊNE CHEVELÜ

JEU. 22 MAI
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h10

À PARTIR
DE 14 ANS

*Dans le cadre du
Festival des
Arts du Récit,
clôture du festival*



Une langue peut-elle être un gilet de sauvetage ?
C'est l'histoire d'une jeune femme récemment immigrée en France. Tandis qu'elle attend ses papiers, l'apprentissage du kurde, la langue maternelle de son père, la fait voyager vers les zones d'ombre de son passé.

Dans ce seule en scène bouleversant, Sultan Ulutas Alopé questionne le rapport complexe à son père et le racisme quotidien avec lequel elle s'est construite en tant qu'enfant. Pour raconter son histoire entre la Turquie et la France, elle porte le français comme un gilet de sauvetage : cette langue que personne d'autre dans sa famille ne parle, elle a eu la force d'en faire un acte d'écriture d'une grande beauté. Dans une mise en scène épurée qui met en lumière le texte, le premier spectacle de Sultan Ulutas Alopé offre un récit intime et poétique.

Le portrait d'une jeune femme entre deux cultures, entre deux langues, en quête d'identité.

Conception, écriture et interprétation : Sultan Ulutas Alopé • Crédit photo : Muge Uzun



"YUSAN INCARNE
LA PASSION ET LE PLAISIR
DE JOUER ENSEMBLE"
LE PARISIEN



...
YUSAN

CHANTEUSE INVITÉE : STACE



VEN. 6 JUIN
20H

L'ODYSSÉE

De 5 à 19 €
1h30

TOUT PUBLIC

Yusan, qui signifie "héritage" en coréen, offre un aperçu fascinant de la pluralité culturelle à travers un mélange de musiques caribéennes, afrobeat, jazz, soul et gospel.

Les influences et itinéraires des musiciens se manifestent dans des compositions collectives où le jazz se mêle à diverses esthétiques. Autant à l'aise sur des ballades que sur les titres up tempo, le groupe impressionne par sa précision et fait preuve d'une belle cohésion scénique. Éloquent dans ses arrangements et improvisations, Yusan fait aussi la part belle à la voix, dans des chansons interprétées en français, en créole et en anglais.

Sa musique transcende les frontières et fait converger des mondes musicaux pour créer une expérience sonore à couper le souffle.

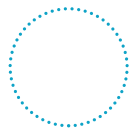
*Guitare : Ralph Lavital • Saxophone : Romain Cuoq • Basse : Gwen Ladeux • Claviers : Kevin Jubert
Batterie : Mathieu Edward • Lead vocals : Stace • Crédits photos : Neuf Neuf Dreaded (Yusan)
et Diego Cruzten Diaz (Stace)*



AVANT-CONCERT

DES ÉLÈVES DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE (ATELIERS JAZZ)
Vendredi 6 juin, 18h, Brasserie L'Entr@cte, gratuit, entrée libre

SÉANCES SCOLAIRES

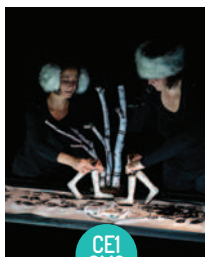


Dans le cadre d'un plan local d'éducation artistique et culturelle (PLEAC), les communes de Bresson, Eybens et Poisat tissent des liens de coopération culturelle intercommunale. Passerelles entre les territoires, les publics et les artistes, les actions culturelles partagées permettent au plus grand nombre de découvrir des formes artistiques, de les expérimenter, d'éduquer son regard et d'aiguiser son sens artistique.



PS
CP

**COMMENT ATTRAPER
UNE ÉTOILE**
MARDI 10 & JEUDI
12 DÉCEMBRE
9H, 10H30 & 15H
L'AUTRE RIVE
Théâtre visuel
Cie Comme
une étincelle
(p. 14)



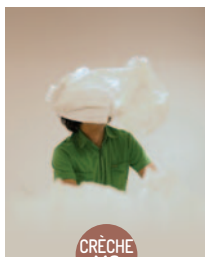
CE1
CM2

DIMA
MARDI 28 JANVIER, 10H
& 14H30 & MERCREDI
29 JANVIER
10H • ESPACE
LÉO LAGRANGE (POISAT)
Théâtre d'objets
et marionnettes
Cie Infini dehors
(p. 18)



6^È
3^È

CONFLITURE
MARDI 11 FÉVRIER
14H30 • L'AUTRE RIVE
Hip hop
Cie Terre
de Break
(p. 20)



CRÈCHE
MS

PAPIEL
VENDREDI 21 FÉVRIER
9H, 10H30 • L'AUTRE RIVE
Expérience
physique et sonore
Colectivo Terrón
(p. 24)



CP
CM2

NUIT
MARDI 8 AVRIL
10H • L'ODYSSÉE
Cirque,
jonglage, magie
Collectif
Petit Travers
(p. 32)



CE2
CM2

**LE MONDE MUSICAL
DE MYAZAKI**
MARDI 6 MAI
14H30 • L'ODYSSÉE
Concert
pédagogique
Quatuor Debussy
(p. 34)



CP
CM2

MIMPI
MARDI 13 MAI
10H, 14H30 • L'ODYSSÉE
Spectacle musical
Cie Kebyar
(p. 36)

TARIFS

Petite enfance,
maternelle,
élémentaire :
5€ par élève.

Collège, lycée :
8€ par élève.

Pass Culture
et Pass Région
acceptés.

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

billetterie-spectacles
@eybens.fr
ou 04 76 62 02 14

RÉSIDENCES DE CRÉATION

La mise à disposition d'espaces de travail est essentielle pour permettre aux artistes d'expérimenter et de créer dans de bonnes conditions. Ainsi chaque saison, des compagnies sont accueillies en résidence et accompagnées par les équipes de L'Odysée L'autre rive.

Ces résidences sont l'occasion pour le public de partager un temps d'échange unique avec les artistes lors de répétitions au cours desquelles un extrait non finalisé du spectacle est présenté et de découvrir les étapes de la fabrique d'un spectacle et les envers de son décor.

NELLY ET LES AUTRES
DU 17 AU 21 FÉVRIER • MAISONS DES HABITANTS
Compagnie Belle journée

Cette création interroge à différentes échelles sur ce que d'autres femmes nous ont transmis. Son point de départ est Nelly Arcan, autrice québécoise, notamment connue pour son roman *Putain*.

SHAKESPEARE IN SONGS
DU 24 AU 28 FÉVRIER • ODYSSÉE
La Dame de 11h

Dans cette création, des extraits de pièces de Shakespeare traverseront les quatre acteurs et les amèneront à des chansons. Comme un miroir, les refrains renverront à des répliques de théâtre et les répliques se reflèteront dans des refrains.

LE QUICHOTTE (TITRE PROVISOIRE)
DU 3 AU 7 MARS • L'AUTRE RIVE
Le Festin des Idiots

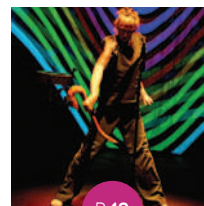
Le Festin des Idiots poursuit son désir de rapprocher de notre quotidien les classiques du théâtre. Leur nouveau défi : adapter *Don Quichotte de La Mancha de Cervantes*.

LES DÉSAXÉS
DU 16 AU 20 SEPTEMBRE
ET DU 28 OCTOBRE
AU 8 NOVEMBRE • ODYSSÉE
Sylvie Guillermin
et Arash Sarkechik
Voir page 10

SOIF
DU 10 AU 15 FÉVRIER
ODYSSÉE
Bougier Toto
Voir page 22

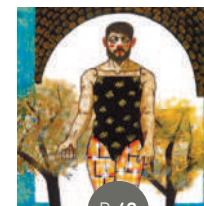
MIMPI
DU 3 AU 7 MARS
ODYSSÉE
Compagnie Kebyar
Voir page 36

RÉPÉTITIONS PUBLIQUES



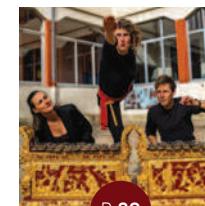
P. 10

LES DÉSAXÉS
MERCREDI 30 OCTOBRE
18H • L'ODYSSÉE
Sylvie Guillermin
et Arash Sarkechik



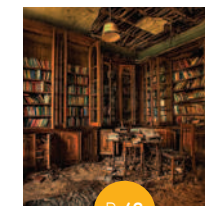
P. 43

**SHAKESPEARE
IN SONGS**
JEUDI 27 FÉVRIER
17H • L'ODYSSÉE
La Dame de 11h



P. 36

MIMPI
JEUDI 6 MARS
16H • L'ODYSSÉE
Compagnie
Kebyar



P. 43

LE QUICHOTTE
VENDREDI 7 MARS
18H • L'AUTRE RIVE
Le Festin
des Idiots

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Billetterie Odysée : 04 76 62 67 47 • billetterie-spectacles@eybens.fr

LE TEMPS D'UN SILENCE

LISE BUSARELLO

Lise Busarello, artiste-photographe autodidacte, réalise les tirages de ses photographies sur du papier aquarelle selon un procédé ancien au ferroproussiato : le cyanotype, grâce auquel elle obtient un monochrome bleu de Prusse.

"Par mes photographies,
je saisis le temps,
le temps d'un silence.

Un instant où rien n'existe avant,
rien n'existe après.
Juste un temps,
celui d'un soupir,

d'une pause où l'on s'y glisse pour l'habiter pleinement.

Je ne cherche pas à fixer ni écrire un souvenir,
je veux accompagner le mouvement,
la vie.

Je ne cherche pas à figer une image,
mais à prolonger un regard,
une émotion qui s'exprime sans dire un mot.

Le silence n'est-il pas un bruit aux mille échos ?
Le silence entre les notes n'est-il pas la musique ?"



ATELIER CYANOTYPE "SAISIR L'INSTANT"

EN LIEN AVEC L'ATELIER D'ÉCRITURE

Samedi 25 janvier, 10h30-12h30, médiathèque, à partir de 14 ans.

ATELIER D'ÉCRITURE "SAISIR L'INSTANT"

EN LIEN AVEC L'ATELIER CYANOTYPE

Samedi 1^{er} février, 10h30-12h30, médiathèque, à partir de 14 ans.

ATELIER CYANOTYPE "SAISIR LE PRINTEMPS"

Samedi 22 février, 10h-12h, médiathèque,
parents-enfants à partir de 6 ans.

Tarifs de chaque atelier : de 2 à 10 € (gratuit pour les bénéficiaires des minima sociaux), sur inscription à la billetterie de l'Odyssée, 04 76 62 67 47, billetterie-spectacles@eybens.fr

"J'ÉCRIVAIS DES SILENCES,
DES NUITS. JE NOTAIS
L'INEXPRIMABLE, JE FIXAIS
DES VERTIGES"
ARTHUR RIMBAUD



DU 13 JAN.
AU 22 MARS
2025

SALLE
CÔTE JARDIN

Gratuit

TOUT PUBLIC

EXPOSITION
RESTITUTION
DES ATELIERS
10 fév. - 22 mars

DÉCROCHAGE
LECTURES
EN PRÉSENCE DE
LISE BUSARELLO
Jeu. 20 mars, 19h

Dans le cadre
du Printemps
des Poètes

Printemps
des Poètes

L'AGENDA DE L'ODYSSÉE

À VOIR...

Vivez des événements,
assistez à des spectacles !

BRADERIE MÉDIATHÈQUE

**VENREDI 27
SEPTEMBRE, 13H-19H**
**SAMEDI 28
SEPTEMBRE, 10H-13H**
SALLE CÔTÉ JARDIN
Vente de livres
et CD déclassés

CONCERT DES PETITS ORCHESTRES ET DES ATELIERS JAZZ ET MUSIQUE ACTUELLE

**MERCREDI
4 DÉCEMBRE, 18H30**
AUDITORIUM

CONCERT CLARINETTES URBAINES

JEUDI 19 DÉCEMBRE, 20H
AUDITORIUM
Emilien Véret
et les élèves de
clarinettes du réseau
Agglo-Sud-Est

CINÉ EN FÊTE(S)

SAMEDI 21 DÉCEMBRE, 14H
AUDITORIUM
*L'Étrange Noël de
monsieur Jack*, réalisé
par Henry Selick d'après
l'œuvre originale
de Tim Burton.
À partir de 8 ans

**OSE !
CONCERT DU
NOUVEL AN**
**VENREDI 17 ET
SAMEDI 18 JANVIER, 20H**
AUDITORIUM

**CARTE BLANCHE
A LA DANSE**
**MERCREDI
22 JANVIER, 18H30**
AUDITORIUM

NUIT DE LA LECTURE
**VENREDI 24 JANVIER,
19H-22H**
MÉDIATHÈQUE
En lien avec les
Rencontres de l'Alpe

CONCERT FLûTE VIOLON PIANO

**MERCREDI
5 FEVRIER, 18H30**
AUDITORIUM

EXPOSITION "LE MONDE MERVEILLEUX DE MIYAZAKI"

DU 15 AVRIL AU 17 MAI
HALL DE L'ODYSSÉE

**OSE !
CONCERT
DE PRINTEMPS**
VENREDI 18 AVRIL, 20H
AUDITORIUM

**CONCERT CHŒURS
ET PETITS VENTS**
MERCREDI 28 MAI, 18H30
AUDITORIUM

**CONCERT DE
MUSIQUE ACTUELLE**
VENREDI 13 JUIN, 18H
L'AUTRE RIVE

EXAMEN CEM
MARDI 2 JUIN, 18H
AUDITORIUM

TOUT L'AGENDA
SUR EYBENS.FR

EXAMEN DE DANSE

MERCREDI 11 JUIN, 17H30
AUDITORIUM

**CONCERT DES PETITS
ORCHESTRES ET
MUSIQUE ÉLECTRO**
MERCREDI 18 JUIN, 18H30
AUDITORIUM

FÊTE DE L'ODYSSÉE
SAMEDI 21 JUIN
ODYSSÉE

CONCERT DES PROFS
VENREDI 27 JUIN, 20H
AUDITORIUM

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Billetterie Odyssee :
04 76 62 67 47,
billetterie-spectacles
@eybens.fr

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 80^e ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION

SAMEDI 21 SEPTEMBRE, RENDEZ-VOUS À LA GRANGE DU CHÂTEAU

- 10h-16h30 : reconstitution d'un camp militaire de la Seconde Guerre Mondiale (véhicules et figurants)
- 11h : conférence "La 45^e division d'infanterie américaine libère l'agglomération grenobloise" de William Sicard, auteur de "Été 44, treize jours pour libérer l'Isère" *
- 14h30 : conférence "La Libération des camps de concentration" * de Tal Brutman, historien spécialiste de la Shoah
- 16h30 : défilé des véhicules de la Grange du château à la rue Jean Moulin
- 17h : inauguration de la plaque en mémoire de Jean Moulin et concert de l'ensemble Magyc cuivres, 17 rue Jean Moulin
- 18h30 : concert des Satin Dolls sisters (durée : 2h)

Toute la journée, découvrez dans la Grange une exposition sur la vie de Jean Moulin et rencontrez des associations œuvrant pour la mémoire et la paix. Restauration sur place.

* Entrée libre dans la limite des places disponibles • Organisées avec l'association GRAPHE

TOUTE
L'ANNÉE

Les rendez-vous réguliers

HISTOIRES AU CHAUD

MERCREDI 2 OCTOBRE, 15H
MÉDIATHÈQUE
Lectures de livres pour
enfants de Christian
Bobin par Hélène
Gratet (interprète
L'Équilibriste p.8)

MERCREDI 29 OCTOBRE, 17H
MÉDIATHÈQUE

Lectures d'albums
pour enfants par les
bibliothécaires,
à partir de 4 ans

LES RENCONTRES DE L'ALPE

20H • ODYSSÉE
En partenariat avec
la revue L'Alpe,
deux soirées pour
questionner les
réalités alpines dans
tout ce qu'elles
ont d'humain
VENREDI 11 OCTOBRE
"Crimes et châtiments"
VENREDI 24 JANVIER
"Des pâtes !"

INSTANT MUSIQUE ET DANSE

**JEUDI 17 OCTOBRE, MARDI
19 NOVEMBRE, LUNDI 9
DÉCEMBRE, MERCREDI 19
FEVRIER, LUNDI 24 MARS,
LUNDI 19 MAI 18H30**
AUDITORIUM

Les élèves du
conservatoire se
produisent sur la
scène de l'Odyssee

HISTOIRES, COMPTINES ET JEUX DE DOIGTS

**SAMEDI 19 OCTOBRE,
8 FEVRIER, 19 AVRIL,
10H ET 11H**
MÉDIATHÈQUE
Lectures d'albums
pour les 18 mois-4 ans

CINÉ-BIB

MARDI 22 OCTOBRE, 16H
MÉDIATHÈQUE
Le Chant de la mer
de Tomm Moore,
à partir de 6 ans
MERCREDI 23 AVRIL, 14H
AUDITORIUM
Le Château dans le ciel
de Hayao Miyazaki,
à partir de 8 ans

LE P'TIT CINÉ

**SAMEDI 16 NOVEMBRE,
17 MAI, 10H ET 11H**
MÉDIATHÈQUE
Projection de courts-
métrages, comptines
et lectures pour les
tout-petits (2-4 ans)

CONTES ET COMPTINES POUR LES TOUTES PETITES OREILLES

**MERCREDI 4 DÉCEMBRE,
15H, 16H ET 16H45**
MÉDIATHÈQUE
**MERCREDI 4 JUIN, 15H,
16H ET 16H45**
LIEU A DÉFINIR
Spectacle pour les
18 mois-4 ans réalisé
à partir d'albums
jeunesse

**BALADES EN
COMPTINES**
**JEUDIS 3
ET 10 JUILLET, 17H**
PARCS DE LA VILLE

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Billetterie Odyssee : 04 76 62 67 47, billetterie-spectacles@eybens.fr

À FAIRE...

Participez à des ateliers et des
animations tout au long de la saison !

ATELIER LIGHTPAINTING*
SAMEDI 5 OCTOBRE 10H-12H ODYSSÉE
(voir page 11)

LES RENDEZ-VOUS DE LA GRAINOTHÈQUE
LES MERCREDIS, 10H-12H MÉDIATHÈQUE
9 OCTOBRE ET 2 AVRIL

Plantez, récoltez, ensachez... faites vivre la grainothèque !

LA BIB'LIE, APÉRO LITTÉRAIRE
LES JEUDIS, 18H-19H30 MÉDIATHÈQUE
17 OCTOBRE, 5 DÉCEMBRE, 9 JANVIER, 6 FEVRIER, 27 MARS, 15 MAI, 19 JUIN
Venez partager vos lectures du moment

ATELIERS ARTS PLASTIQUES*

SAMEDI 7 DÉCEMBRE, 10H30 CLC
"Apparition des étoiles" (voir page 15)
SAMEDI 1^{er} FEVRIER, 10H30 CLC
"Empreintes graphiques" (voir page 19)

LE CHANTOIR PUBLIC

MARDI 10 DÉCEMBRE, 19H BRASSERIE L'ENTR@CTE
Karaoke collectif (voir page 17)

ATELIERS D'ÉCRITURE
LES SAMEDI, 10H30-12H30 MÉDIATHÈQUE
9 NOVEMBRE, 29 MARS, 24 MAI ET 5 JUILLET

Animés par les bibliothécaires
SAMEDI 21 SEPTEMBRE, 10H30-12H30
Animé par Hélène Gratet
(voir page 9)*

SAMEDI 1^{er} FEVRIER, 10H30-12H30
Animé par Lise Busarello
(voir page 44)*

ATELIERS CYANOTYPE*

MÉDIATHÈQUE
SAMEDI 25 JANVIER, 10H30-12H30
SAMEDI 22 FEVRIER, 10H-12H
(voir page 44)

ATELIERS GAMELAN*

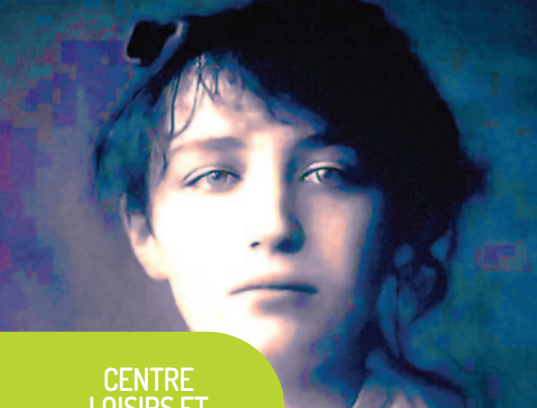
JEUDI 6 MARS, 16H ODYSSÉE
MERCREDI 14 MAI, 16H30 ODYSSÉE
Musique (voir page 37)

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

Billetterie Odyssee : 04 76 62 67 47, billetterie-spectacles@eybens.fr

* Tarifs : de 2 à 10 € (gratuit pour les bénéficiaires des minima sociaux), sur inscription





ASSOCIATIONS
CULTURELLES

CENTRE
LOISIRS ET
CULTURE

LES ASSOCIATIONS À L'ODYSSÉE • L'AUTRE RIVE

ALZHEIMÈRE
VENDREDI 20
SEPTEMBRE, 18H
L'AUTRE RIVE
De Sophie Belvisi,
France Alzheimer

CONCERT DE NOËL*
VENDREDI 6 ET SAMEDI
7 DÉCEMBRE, 20H
L'ODYSSÉE
Harmonie
d'Eybens-Poisat

**AURÉLIEN MERLE ET
VALENTIN VANDER**
(GROUPE LES GOUQUETTES
EN TRIO MAIS À QUATRE)
MARDI 14 JANVIER, 20H
L'ODYSSÉE
Sourires d'enfants

**MON BISTROT
PRÉFÉRÉ**
SAMEDI 25 JANVIER, 20H
L'AUTRE RIVE
Les P'tits Coeurs
Spectacle-concert
autour de la chanson
de Renaud.

**ORCHESTRE
À PLECTRE
RÉGIONAL
RHÔNE-ALPES**
SAMEDI 1^{ER} FÉVRIER, 17H
L'ODYSSÉE
Cercle mandoliniste
d'Eybens Grenoble

CONCERT CUIVRÉ*
SAMEDI 22 MARS, 20H
L'ODYSSÉE
Ensemble de cuivres
MAGYC

CONFÉRENCE
JEUDI 3 AVRIL, 20H
L'AUTRE RIVE
France Palestine
Solidarité Isère

**CHANSONS
FRANÇAISES
EN CHŒUR***
VENDREDI 4 AVRIL, 20H
L'ODYSSÉE
Office Municipal
des Retraités (Chorale
FASILA Chanter)

**CONCERT
DE PRINTEMPS***
SAMEDI 12 AVRIL, 20H
L'ODYSSÉE
Harmonie
d'Eybens-Poisat

DANSE HIP HOP
MERCREDI 11 JUIN, 20H
L'ODYSSÉE
Centre Loisirs
et culture

GALA DE DANSE
SAMEDI 14 JUIN, 17H,
L'ODYSSÉE
Impulsion

RÉSERVATION

* Billetterie Odyssee : 04 76 62 67 47, billetterie-spectacles@eybens.fr
Pour les autres événements, se renseigner directement auprès des associations

LOCATION DE SALLES

RENSEIGNEMENTS :
reservation_salles_spectacle
@eybens.fr
04 76 62 02 14



L'AUTRE
RIVE
91 PLACES



AUDITORIUM
ODYSSEE
300 PLACES



SALLE
DE DANSE
ODYSSEE

Catalyseur des initiatives et projets collectifs dans les domaines
des loisirs, de l'action culturelle et de la formation artistique,
l'association du CLC est un pivot de la vie culturelle eybinoise.

Chaque saison, elle s'associe à la Ville d'Eybens pour accueillir des compagnies
amateurs dans la salle de spectacle L'autre rive, située dans les locaux du CLC.

INSOUMISE CAMILLE CLAUDEL

CAMÉLIA COMPAGNIE

VENDREDI
21 MARS
20H

L'AUTRE RIVE

Tarif unique : 7 €
55 min.

Réservations :
accueil@clc-asso.fr
04 76 24 22 32

À PARTIR
DE 10 ANS

Dans cette pièce, l'œuvre artistique est omniprésente
et rend hommage à Camille Claudel, artiste sculpteur,
comme elle aimait à se définir elle-même.

Insoumise Camille Claudel se veut un temps suspendu sur la vie
de l'artiste, en explorant sa farouche volonté de devenir et d'être
elle-même, sans concession, sans compromis, dans une fidélité
entière à son génie. Certes, Rodin est présent, mais le buste qu'avait
créé Camille est de petite dimension vis-à-vis de ses autres œuvres
plus importantes dans la scénographie.

En écho à la modernité de cette artiste - tant dans son art que dans
sa vie de femme - la scénographie fait appel à un espace sonore
omniprésent et à la vidéo, tous deux reflets actuels de cette riche
personnalité.

Interprétation : Marie-José Barboyon-Brest • Mise en scène : Marie Despessailles
Création lumière, son, vidéo : Dominique Barboyon • Musique originale : AAMIRAL • Voix off : Mireille Roux,
Emmanuel Constanty, Bernard Faure, Michel Garnier et Eric Reisse • Design Sonore : Romain Barboyon
Crédit photo : Jean-Pierre Durieux

ILLUSIONS

Mise en lumière : Karim Houari - Scénographie : Les Compagnons de la scène.

L'ÉQUILIBRISTE

Production : Compagnie La Dame de 11h.

LES DÉSAÏÉS

Création lumières et numériques Julien Huraux - costumes Clara Ognibene - scénographie Catherine Béchetolle - son Norbert Rostaing - développeur logiciel Aurélien Conil Administration : Lias Bousquet - Production Poétiques Industries Coproduction Grand Angle - Pays Voironnais, La Rampe-La Ponatière - Échirolles, L'Odyssee L'autre rive - Eybens Soutiens Ville de Grenoble, Département de l'Isère, SPEDIDAM, L'Ilyade - Seyssinet-Pariset, La Fabrique Jaspir - Saint-Jean de Bournay, CIMN - Grenoble, La Source - Fontaine, La Salle Olivier Messiaen - Grenoble, Le Pot au Noir, St-Paul Les Monestier

LA SOCIOLOGUE ET L'OURSON

Produit par : Quark Production - Juliette GUIGON & Patrick WINOCOUR - Musique originale : Mathieu LAMBOLEY - Construction et costumes marionnettes : Alix BOILLLOT & Fanny LAPLANE, Matisse WESSELS, Marta ROSSI, Chloé BUCAS - Manipulations principales : Carole CROSET, Alessandro GAZZARA, Étienne CHAILLOU - Tests marionnettes : Samuel BECK - Assistantes tournage : Marie BOTTOIS, Young Sun NOH - Bruitage : Maxence RIFFAULT - Mixage : Cédric MEGANCK, Matthieu COCHIN - Étalonnage & post-production image : Jean-Christophe LEVET - Directeur de production Quark : Dan WEINGROD - UNIVERSCIENCE - Production : Isabelle PÉRICARD - Responsable des programmes : Alain LABOUZE - Avec la participation de l'AMCSTI - Distribution : Docks66.

LA CRAVATE

Produit par : Quark Productions - Juliette GUIGON & Patrick WINOCOUR - Mixage : Quentin ROMANET - Montage son : Audrey GINESTET - Étalonnage : Natacha IKOLI - Administrateur de production : Pierre HOUARI - Directeur de production : Dan WEINGROD - Distribution : Nour Films.

COMMENT ATTRAPER UNE ÉTOILE

Animation Stop-motion : Camille Bourrier - Création musicale : Yan Volsy - Création marionnette : Carlos Nogaledo - Création lumière : Dan Félice - Création costumes : Chiraz Sedouga - Scénographie : Juliette Baras - Regard complice : Cédric Marchal, Matthieu Mollard - Régie lumière et vidéo : Cécile Redon - Production / Diffusion : Joëlle Mininno.

Avec le soutien financier de la Ville de Grenoble, Département de l'Isère.

Accueils en résidence : Espace Culturel René Proby - Saint-Martin-d'Hères en scène, La Traverse (74), Le Grenier des Halles - La Tour du Pin, La Falencerie - La Tronche, Le Diapason Saint-Marcellin, La Bobine - Grenoble, La Vence Scène - Saint-Egrève, Le Prunier Sauvage - Grenoble.

LES (PAS TANT) PETITS CARAOQUETS (DE CONSERVE)

Costumes : Marie-Pierre Morel-Lab - Régie Générale : Bérénice Giraud - Technique : Alexandre Bazan - Son : Christophe Tarro-Toma Production : Morgane Farçat, Nathalie Coste Soutiens : Ville de Grenoble, Département Isère, SPEDIDAM, Région Auvergne-Rhône-Alpes - Co-production : La Machinerie Théâtre - Vénissieux / Le Diapason - Saint-Marcellin / La Vence Scène - Saint-Egrève - Accueil en résidence : Arts Vivants en Vaucluse / Auditorium Jean Moulin (Le Thor - Vaucluse).

DIMA

Scénographie et lumière : Mathieu Tomasini - Regard extérieur : Jérémy Buclin Administration et production : Le Grand ManiTOU Co-production : ACCR - St Laurent en Royans (38), La Bobine - Grenoble (38), MTG - Brindas (69), Théâtre des Pénitents - Montbrison (42), Espace 600 - Grenoble (38), St Marcellin Vercors Isère Communauté - Vercors (38) - Espace Paul Jargot - Crolles (38), (en cours). Avec le soutien de : Diapason - Saint Marcellin (38), Théâtre Municipal de Grenoble - Atelier de construction, Ville de Grenoble, Département de l'Isère, Région AuRA, Drac AuRA.

CONFLITURE

Regard extérieur : Fafapunk (en cours) Production : Cie Terre de break Soutien à la production : REV UP Production Soutiens : Drac Auvergne Rhône-Alpes, département de la Haute-Savoie, ville d'Annecy - Coproductions (et résidence) : l'Auditorium Seynod, Désoblique Lyon, le Pôle Alby, (en cours) Résidences : Bonlieu Scène Nationale, la Machinerie Vénissieux, la Factory Avignon, le Dôme théâtre Albertville, la coopérative artistique des Collines, la Soierie Faverges, le CS Victor Hugo Meythet.

SOIF

Co-production Hexagone Scène nationale - Meylan et L'Odyssee L'autre rive - Eybens Accueil en résidence d'écriture à la Chartreuse - CNES en novembre 2024

PAPEL

Création et régie lumières : Maxime Fort - Costumes : Audrey Vermont - Conception et construction du dispositif scénique : Maud Destanne et Andrea Bozza - Regard extérieur : Nuria Alvarez Coll et Adélie Modchan - Équipe de production : Suzel Maître et Virginie Dias.

IPHIGÉNIE À SPLOTT

Création lumières Jérôme Dejean - Costumes Charly Kleinermaier et Thibaut De Coster - Une coproduction du Théâtre de Poche de Bruxelles et de la Compagnie Belle de Nuit - Texte traduit avec le soutien de la Maison Antoine Vitez, Centre international de la traduction théâtrale. L'auteur est représenté par MCR.

QUI-VIVE !

Drichos : création lumière - Frédéric Braye : ingénieur du son - Remerciements à Jean-Michel Vivès, conseil artistique en dramaturgie Le spectacle Qui-vive ! est une création de la Compagnie Rassegna, produite par MCE Productions, en coproduction avec : le Théâtre Durance, scène conventionnée d'intérêt national Art et création (Château-Arnoux-Saint-Auban - 04) ; le Pôle des Musiques du Monde de la Cité de la Musique de Marseille (13) ; le Centre Culturel de Rencontre de l'Abbaye de Noirlac (18) ; le Centre Culturel de Rencontre d'Ambronay (01).

NUIT

Production Collectif Petit Travers Coproductions et accueils en résidence CIRCA, Pôle National Cirque, Auch Gers Occitanie - Le Sirque, pôle national des Arts du cirque de Nexon en Limousin - Le Polaris, scène Rhône-Alpes à Corbas Accueils en résidence : Les Substances, laboratoire international de création à Lyon - La Breche, pôle national des Arts du Cirque à Cherbourg-Octeville - La Grainerie, fabrique des Arts du Cirque et de l'itinérance à Balma - Poly Sons, à Saint-Affrique Soutiens financiers : NUIT a reçu l'aide à l'écriture pour les arts du cirque de la Direction générale de la création artistique / Ministère de la culture et de la communication, l'aide de l'Adami, le Fonds de soutien à la création artistique numérique (SCAN) Région Rhône-Alpes, la participation du DICRÉAM / CNC et le soutien de la Ville de Villeurbanne. Ce projet a reçu une bourse Processus Cirque de la SACD. Merci à la Société Orbotix pour Sphero et pour son appui dans ce projet Le Collectif Petit Travers est conventionné par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes et la Région Auvergne-Rhône-Alpes.

LE MONDE MUSICAL DE MIYAZAKI

Le Quatuor Debussy est conventionné par le Ministère de la Culture (DRAC Auvergne-Rhône-Alpes), la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la Ville de Lyon. Il est soutenu par la Métropole de Lyon, la SPEDIDAM et SG Auvergne Rhône Alpes.

MIMPI

Regard extérieur : Stéphanie Bailly - Ce spectacle et les propositions d'action culturelle bénéficient de l'accompagnement administratif de l'association Musidaphins # MEDIARTS et du soutien de la ville de Voiron et du Conservatoire de Voiron, propriétaires du Gamelan Sekar Sandat. Accueil en résidence : Le Conservatoire de Voiron, Lycée Édouard Herriot de Voiron, Le Coléo - ville de Pontcharra, Maison de la Musique de Meylan - Ville de Meylan, RIH de Voiron et l'Espace Oasis.

LA LANGUE DE MON PÈRE

Collaboration artistique à la mise en scène Jeanne Garraud - Création lumière Vincent Chrétien Remerciements Ahmet Zirek, Emilie Baba Production Cie Grand Chêne Chevelú Production déléguée : Sorcières & Cie et Festival Mythos/CPCC - Diffusion Le Bureau des Paroles - Label Sens Interdits Soutiens : JTN - Jeune Théâtre National, Théâtre des Clochards Célestes, CCNRB - Centre National Chorégraphique de Rennes et de Bretagne.

ESPACE CULTUREL ODYSSEE

89 AVENUE JEAN JAURÈS - 38320 EYBENS
Ouverture de la billetterie à partir du samedi 22 juin 2024.
Fermeture estivale du 29 juillet au 31 août.
Réouverture le 2 septembre.

VOUS POUVEZ RÉSERVER VOS BILLETS

- En ligne sur eybens.fr
- À l'accueil de l'Odyssee
- Par téléphone au **04 76 62 67 47**
- Par email à billetterie-spectacles@eybens.fr

Horaires billetterie

Lundi et vendredi : 14h-19h
Mardi et jeudi : 9h-12h, 14h-19h
Mercredi : 9h-19h

Les jours de spectacle, la billetterie ouvre une heure avant les spectacles.

Petites vacances scolaires

Lundi et mardi : fermée
Mercredi : 9h-13h, 14h-19h
Jeudi : 9h-12h, 14h-19h
Vendredi : 14h-19h

La billetterie est fermée une semaine entre Noël et le jour de l'an.

Horaires d'été (du 8 juillet au 31 août)

Lundi et mardi : fermée
Mercredi : 9h-13h, 14h-17h
Jeudi et vendredi : 14h-19h

MODES DE RÈGLEMENT

Espèces, chèque à l'ordre du Trésor Public, carte bancaire, Carte Tattoo, Pass Région, Pass Culture, Chéquier culture, loisirs et sport de la Ville d'Eybens.

BILLET

Tous les spectateurs, y compris les enfants, doivent être impérativement en possession d'un billet. Les billets ne sont remboursés qu'en cas d'annulation d'un spectacle.

RÉSERVATIONS

Les billets réservés par téléphone et par email doivent être payés dans les sept jours suivant la réservation, par téléphone, courrier ou sur place. Dans le cas contraire, ils seront annulés et remis en vente.

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACCÈS

Places non numérotées.

Jeune public : pour une bonne réception du spectacle et par respect pour tous, nous demandons aux parents de bien respecter l'âge minimum d'accès au spectacle. Pour leur confort et leur sécurité, les enfants de moins de 3 ans ne sont pas admis en salle, sauf spectacle dédié au très jeune public.

RETARD

Par respect pour les artistes et le public, après l'heure du début de la manifestation, **l'accès à la salle n'est pas garanti et les billets ne sont ni échangeables, ni remboursables.**

BILLETTERIE EN LIGNE
SUR EYBENS.FR

TARIFS

	TARIFS						ABONNEMENTS		
	PLEIN	CARTES	RÉDUIT	SOLI-DAIRE	ENFANT	ADULTE FAMILLE	PLEIN	RÉDUIT	ADULTE FAMILLE
L'ODYSSÉE	19 €	15 €	11 €	5 €	5 €	10 €	13 €	8 €	10 €
L'AUTRE RIVE	14 €	12 €	11 €	5 €	5 €	10 €	11 €	8 €	10 €

- Le spectacle *Soif* et les projections du Mois du film documentaire *La Cravate* et *La Sociologue* et *l'ourson* sont gratuits, sur réservation.
- Le tarif L'autre rive s'applique pour le spectacle "hors les murs" : *Dima*.
- Tarifs garantis à la billetterie Odyssee, sur place, par téléphone ou sur eybens.fr
 - Tarif adulte famille : pour les spectacles estampillés jeune public (si l'adulte est accompagné d'un enfant minimum).
 - Tarif enfant : moins de 12 ans
 - Tarif cartes : Cartes Cezam et Savatou, adhérents CLC, groupes*
- Tarif réduit : moins de 26 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, élèves du CRC d'Eybens et accompagnants, détenteurs du pass Escapades dansées (pour le spectacle *Les Désaxés*).
- Tarif solidaire : bénéficiaires des minima sociaux, étudiants boursiers.
 - Tarif groupe jeunes de moins de 26 ans et étudiants : 8 €
 - Pass Escapades dansées : 2 €

TARIFS APPLIQUÉS SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF EN COURS DE VALIDITÉ.

* Voir modalités en billetterie.

Les ateliers "autour des spectacles" sont réservés aux détenteurs d'un billet du spectacle concerné.

RÉSEAUX ET PARTENAIRES

La saison culturelle de L'Odyssee L'autre rive rayonne sur le territoire grâce à l'aide de ses partenaires et de réseaux multiples.



BULLETIN D'ABONNEMENT

POURQUOI VOUS ABONNER ?

- Vous bénéficiez de réductions importantes
 - Vous pouvez ajouter des places au tarif abonné tout au long de la saison
 - Un spectacle vous est offert si vous habitez à Eybens.
- Un spectacle au choix au tarif abonné pour la personne qui vous accompagne.

COMMENT VOUS ABONNER ?

- Choisissez trois spectacles au minimum (cochez vos choix au verso).
- Remplissez ce bulletin et retournez-le à la billetterie de l'Odyssee en joignant les justificatifs le cas échéant.

ABONNEMENT NOMINATIF : 3 SPECTACLES MINIMUM AU CHOIX

- Abonnement Plein : de 11 à 13 € la place selon les spectacles.
- Abonnement Réduit : 8 € la place pour tous les spectacles. Moins de 26 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires des minima sociaux, élèves du conservatoire d'Eybens.

LA PRISE D'ABONNEMENT À LA BILLETTERIE S'EFFECTUE UNIQUEMENT AUX HORAIRES D'OUVERTURE EN DEHORS DES SOIRS DE SPECTACLE

PRATIQUE

ABONNEZ-VOUS AUSSI EN LIGNE SUR EYBENS.FR

ABONNEMENT NOMINATIF 3 SPECTACLES MINIMUM

ABONNÉ 1 PLEIN RÉDUIT

Nom

Prénom

Adresse

Ville

Code postal

Tél.

Courriel

ABONNÉ 2 PLEIN RÉDUIT

Nom

Prénom

Adresse

Ville

Code postal

Tél.

Courriel

- Je souhaite recevoir par courriel la lettre d'information de L'Odyssee L'autre rive
- Je souhaite recevoir la plaquette de L'Odyssee L'autre rive 2025/2026

SIGNATURE OBLIGATOIRE



CHOIX DES SPECTACLES (3 SPECTACLES MINIMUM)

SPECTACLE OFFERT*

SPECTACLE	DATE	HEURE	LIEU	NOMBRE DE PLACES PAR TARIF			ABONNÉ 1	ABONNÉ 2
				PLEIN	RÉDUIT	FAMILLE		
ILLUSIONS	26 SEPT.	20H	L'AUTRE RIVE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	27 SEPT.			<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'ÉQUILIBRISTE	10 OCT.	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LES DÉSAÏÉS	7 NOV.	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	NE PEUT ÊTRE OFFERT	
COMMENT ATTRAPER UNE ÉTOILE	11 DÉC.	16H	L'AUTRE RIVE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LES (PAS TANT) PETITS CARAOUQUETS (DE CONSERVE)	12 DÉC.	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	13 DÉC.			<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DIMA	29 JAN.	15H	ESPACE LÉO LAGRANGE (POISAT)	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CONFLITURE	11 FÉV.	20H	L'AUTRE RIVE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PAPIEL	22 FÉV.	10H30	L'AUTRE RIVE	<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	25 FÉV.			<input type="checkbox"/> X 11 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IPHIGÉNIE À SLOTT	14 MARS	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LEÇON IMPERTINENTE #2: "DRAGUE..."	27 MARS	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 12 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
QUI-VIVE !	2 AVR.	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	NE PEUT ÊTRE OFFERT	
NUIT	8 AVR.	18H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LE MONDE MUSICAL DE MIYAZAKI	7 MAI	18H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MIMPI	14 MAI	15H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	<input type="checkbox"/> X 10 €	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LA LANGUE DE MON PÈRE	22 MAI	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	NE PEUT ÊTRE OFFERT	
YUSAN	6 JUIN	20H	L'ODYSSÉE	<input type="checkbox"/> X 13 €	<input type="checkbox"/> X 8 €	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

TOTAL

..... €

* Une place offerte par abonné eybinois : cocher la case correspondante (hors spectacles signalés). Joindre un justificatif de domicile de moins de 3 mois ou une copie de la carte Eybinois.

INFOS PRATIQUES

L'ODYSSÉE

ESPACE CULTUREL ODYSSÉE
89 AVENUE JEAN JAURÈS,
38320 EYBENS
Tél. : 04 76 62 02 14
Accès : lignes C4 et C7,
arrêt Odyssee.
Parking gratuit.

L'AUTRE RIVE

CENTRE LOISIRS ET CULTURE
27 RUE VICTOR HUGO
38320 EYBENS
Tél. : 04 76 62 02 14
Accès : lignes C4,
arrêt Odyssee,
C7, arrêt Odyssee
ou Champ Fila,
C6, arrêt La Châtelière,
13, arrêt Bel Air.
Parking gratuit dans la rue.
L'autre rive se situe
à environ 10 minutes
à pied de l'Odyssee.

NOUVEAU
EMMENEZ UNE PERSONNE
OU FAITES VOUS
ACCOMPAGNER POUR
VENIR VOIR UN SPECTACLE !

Grâce à Eybens part'âge
(service gratuit et sécurisé
du CCAS qui met en relation
des Eybinois isolés et
des bénévoles).

EYBENSPARTAGE.FR
04 76 60 76 07



**+ INFOS &
RÉSERVATIONS
BILLETTERIE
VOIR PAGE 51**



SUIVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ CULTURELLE EYBINOISE

lodysee.lautrerive.eybens

Inscrivez-vous à la lettre d'info de l'Odyssee sur eybens.fr/newsletter



RÉSERVATIONS

Tél. : 04 76 62 67 47
billetterie-spectacles
@eybens.fr
eybens.fr

L'ODYSSÉE

ESPACE CULTUREL
89 av. Jean Jaurès
38320 Eybens
Tél. : 04 76 62 02 14

L'AUTRE RIVE

Centre loisirs
et culture
27 rue Victor Hugo
38320 Eybens



L'ODYSSÉE
CŒUR CULTUREL • EYBENS